

V Bruseli 23. októbra 2020  
(OR. en)

11038/20

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2020/0209 (CNS)**

---

**REGIO 230  
PECHE 248  
POSEICAN 7  
UD 211**

#### **LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: NARIADENIE RADY, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na dovoz určitých produktov rybárstva na Kanárske ostrovy a stanovuje sa ich správa na obdobie 2021 – 2027

---

## NARIADENIE RADY (EÚ) 2020/...

**Z ...,**

**ktorým sa otvárajú  
autonómne colné kvóty Únie na dovoz určitých produktov rybárstva  
na Kanárske ostrovy a stanovuje sa ich správa na obdobie 2021 – 2027**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 349,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

po porade s Európskym parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>1</sup>,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

---

<sup>1</sup> Stanovisko z ... (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

keďže:

- (1) Výnimočná geografická situácia Kanárskych ostrovov, pokiaľ ide o zdroje dodávok určitých produktov rybnárstva, ktoré sú podstatné pre domácu spotrebu, znamená pre toto odvetvie dodatočné náklady. Toto prirodzené znevýhodnenie, ako sa uznáva v článku 349 zmluvy, ktoré je následkom izolovanosti, odľahlosti a vzdialenej polohy Kanárskych ostrovov, sa môže odstrániť okrem iného dočasným pozastavením ciel na dovoz daných produktov z tretích krajín v rámci autonómnych colných kvót Únie v primeranom objeme.
- (2) Nariadením Rady (ES) č. 1412/2013<sup>1</sup> sa otvorili autonómne colné kvóty Únie na dovoz určitých produktov rybnárstva na Kanárske ostrovy a stanovila sa ich správa na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020.
- (3) Komisia v júli 2019 predložila Rade preskúmanie vplyvu opatrení, v ktorom uviedla možnosti na obdobie po 31. decembri 2020.
- (4) Z preskúmania vyplynulo, že miera využitia kvót 09.2997 a 09.2651 bola značná. Číselný znak KN 0308 v rámci kvóty 09.2651 sa nevyužíval.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 1412/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na dovoz určitých produktov rybnárstva na Kanárske ostrovy a ustanovuje sa ich správa na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 353, 28.12.2013, s. 1.).

- (5) Colné kvóty podobné tým, ktoré sa otvorili nariadením (EÚ) č. 1412/2013 na určité produkty rybárstva, sú odôvodnené, pretože by pokrývali potreby domáceho trhu Kanárskych ostrovov a pritom zabezpečovali predvídateľné a jasne identifikovateľné toky bezcolného dovozu do Únie.
- (6) Aby sa hospodárskym subjektom poskytla dlhodobá perspektíva dosiahnuť úroveň činnosti, ktorou sa stabilizuje hospodárske a sociálne prostredie na Kanárskych ostrovoch, je teda vhodné predĺžiť uplatňovanie režimu autonómnych kvót podľa Spoločného colného sadzobníka na dodatočné obdobie na určitý tovar uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (7) S cieľom zabrániť ohrozeniu celistvosti a jednotnosti vnútorného trhu by sa mali prijať opatrenia, ktorými by sa zabezpečilo, aby produkty rybárstva, na ktoré sa clo pozastavilo, boli určené výlučne pre domáci trh Kanárskych ostrovov.
- (8) Mali by sa prijať opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby Komisia bola pravidelne informovaná o objeme predmetného dovozu a aby v prípade potreby mohla vykonať kroky s cieľom predchádzať špekulatívnemu pohybu alebo narušeniu obchodu.

- (9) Na zabezpečenie jednotných podmienok vykonávania tohto nariadenia by sa vykonávacie právomoci mali preniesť na Komisiu, aby mohla v prípade narušenia obchodu dočasne zrušiť pozastavenie ciel. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011<sup>1</sup>. Konečné rozhodnutie o tom, či by sa v pozastavení malo pokračovať alebo by sa malo definitívne zrušiť, by však mala prijať Rada v súlade s článkom 349 zmluvy v lehote, počas ktorej je pozastavenie dočasne zrušené Komisiou.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení by mali zabezpečiť kontinuitu po skončení účinnosti nariadenia (ES) č. 1412/2013. Je preto vhodné uplatňovať opatrenia stanovené v tomto nariadení od 1. januára 2021 do 31. decembra 2027,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

## *Článok 1*

1. Od 1. januára 2021 do 31. decembra 2027 sa celkom pozastavujú clá podľa Spoločného colného sadzobníka uplatniteľné na dovoz produktov rybárstva uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu na Kanárske ostrovy pre množstvá uvedené v danej prílohe.
2. Pozastavenie uvedené v odseku 1 sa poskytne výlučne v prípade produktov určených na domáci trh Kanárskych ostrovov. Uplatňuje sa iba na produkty rybárstva, ktoré sa vyložia z lode alebo lietadla pred tým, ako sa colnému úradu na Kanárskych ostrovoch predloží colné vyhlásenie o prepustení do voľného obehu.

## *Článok 2*

Colné kvóty uvedené v článku 1 tohto nariadenia sa spravujú v súlade s ustanoveniami článkov 49 až 54 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

### *Článok 3*

Príslušné španielske orgány predložia do 30. júna 2026 Komisii správu o vykonávaní opatrení ustanovených v článku 1. Komisia preskúma vplyv uvedených opatrení a berúc do úvahy zistenia v správe, predloží Rade akékoľvek príslušné návrhy na obdobie po roku 2027.

### *Článok 4*

1. Pokiaľ má Komisia dôvody domnievať sa, že pozastavenia stanovené v tomto nariadení viedli k narušeniu obchodu s konkrétnym produktom, môže prijať vykonávacie akty, ktorými sa dočasne zruší pozastavenie na obdobie najviac 12 mesiacov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 5 ods. 2.

Platba dovozných ciel za produkty, pre ktoré sa dočasne zrušilo pozastavenie, sa zaist'uje zábezpekou a prepustenie daných produktov do voľného obehu na Kanárskych ostrovoch je podmienené poskytnutím takejto zábezpeky.

2. V rámci obdobia uvedeného v prvom pododseku odseku 1 Rada prijme konečné rozhodnutie v súlade s článkom 349 zmluvy o tom, či ponechá alebo definitívne zruší pozastavenie uvedené v odseku 1. Ak sa pozastavenie definitívne zruší, sumy ciel zaistených zábezpekami sa vyberú s konečnou platnosťou.
3. Ak sa konečné rozhodnutie neprijme v rámci obdobia najviac 12 mesiacov v súlade s odsekom 2, zaistujúce zábezpeky sa uvoľnia.

#### *Článok 5*

1. Komisii pomáha Výbor pre colný kódex zriadený článkom 285 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013<sup>1</sup>. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

## *Článok 6*

Komisia úzko spolupracuje s colnými orgánmi členských štátov s cieľom zabezpečiť riadnu správu a kontrolu uplatňovania tohto nariadenia.

## *Článok 7*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021 do 31. decembra 2027.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu*

*predseda*

---

## PRÍLOHA

| Poradové číslo | Číselný znak KN | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ročná výška kvóty (tony) | Clo v rámci kvóty |
|----------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|
| 09.2997        | 0303            | Ryby, mrazené, okrem rybieho filé a ostatného rybieho mäsa položky 0304                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15 000                   | 0 %               |
|                | 0304            | Rybie filé a ostatné rybie mäso (tiež mleté), čerstvé, chladené alebo mrazené                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          | 0 %               |
| 09.2651        | 0306            | Kôrovce, tiež bez panciera, živé, čerstvé, chladené, mrazené, sušené, solené alebo v slanom náleve; údené kôrovce, tiež v pancieroch, tiež varené pred údením alebo počas údenia; kôrovce, v pancieroch, varené vo vode alebo v pare, tiež chladené, mrazené, sušené, solené alebo v slanom náleve; prášky, múčky a pelety z kôrovcov, vhodné na ľudskú konzumáciu | 15 000                   | 0 %               |
|                | 0307            | Mäkkýše, tiež bez lastúr alebo ulít, živé, čerstvé, chladené, mrazené, sušené, solené alebo v slanom náleve; údené mäkkýše, tiež bez lastúr alebo ulít, tiež varené pred údením alebo počas údenia; prášky, múčky a pelety z mäkkýšov, vhodné na ľudskú konzumáciu                                                                                                 |                          | 0 %               |